






## INDUSTRIAL SERIES

# 110B

AGG. 12/20

| POT. CONTINUA<br>PRIME POWER<br>PUISSANCE EN CONTINU |           | POTENZA DI EMERGENZA<br>STAND-BY POWER<br>PUISSANCE DE STAND-BY |           |
|--|-----------|---|-----------|
| kVA  | kW        | kVA   | kW        |
| <b>110</b>   | <b>88</b> | <b>121</b>  | <b>97</b> |

| CONDIZIONI AMBIENTALI<br>ENVIRONMENTAL CONDITIONS<br>CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES |                  |
|---|------------------|
| Temperatura – Temperature – Température   | <b>40° C</b>     |
| Altitudine – Height – Altitude  | <b>1000 mslm</b> |
| Umidità – Humidity – Humidité   | <b>60%</b>       |

|                 |   |
|-----------------|---|
| 3~ 50 Hz. 400V  |  |
| BAUDOUIIN       |  |
| EU STAGE 0      |  |
| 69 dB(A) @ 7 mt |  |
| 120 lt          |  |

### OPEN VERSION B100



### SOUNDPROOF VERSION C100



L'immagine è puramente a titolo dimostrativo  
The image is only for demonstration purposes  
Cette image est utilisée uniquement à des fins de démonstration

| PESO<br>WEIGHT<br>POIDS | DIMENSIONI - DIMENSIONS<br>DIMENSIONS |             |             |
|-------------------------|---------------------------------------|-------------|-------------|
|                         | L [mm]                                | W [mm]      | H [mm]      |
| kg                      |                                       |             |             |
| <b>1360</b>             | <b>2100</b>                           | <b>1000</b> | <b>1800</b> |

| PESO<br>WEIGHT<br>POIDS | DIMENSIONI - DIMENSIONS<br>DIMENSIONS |             |             |
|-------------------------|---------------------------------------|-------------|-------------|
|                         | L [mm]                                | W [mm]      | H [mm]      |
| kg                      |                                       |             |             |
| <b>1615</b>             | <b>2500</b>                           | <b>1050</b> | <b>1590</b> |

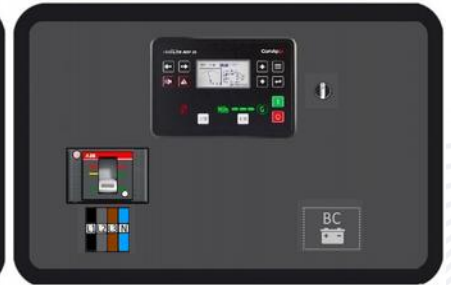
**DATI TECNICI**  
**TECHNICAL DETAILS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

|   |   |  |           |
|---|---|--|-----------|
| ELECTRICAL DATA   | Tipo di sistema elettrico – <i>Electrical system type</i> – Type de système électrique                            | 3F+N   | ~         |
|   | Fattore di potenza – <i>Power factor</i> – Facteur de puissance   | 0,8  | φ         |
|   | Tensione – <i>Voltage</i> – Tension   | 400  | V         |
|   | Frequenza – <i>Frequency</i> – Fréquence  | 50   | Hz        |
|   | Amperaggio di potenza continua – <i>PRP Ampere rating</i> – Ampérage de puissance en continu                      | 158,7  | A         |
| ENGINE  | Motore – <i>Engine</i> – Moteur   | BAUDOQUIN 4M11G120/5   |           |
|   | Categoria emissioni – <i>Engine emissions standard</i> – Normes d'émissions (REG. UE 2016/1628)                   | EU STAGE 0   |           |
|   | Regolatore di giri – <i>RPM governor</i> – Régulateur de tours  | Elettronico – <i>Electronic</i> – Électronique   |           |
|   | Classe di performance – <i>Performance class</i> – Classe de performance (ISO8528-5)                              | G2   |           |
|   | Giri/mn – <i>Rpm</i> – Tours/min  | 1500   | rpm       |
|   | N. cilindri – <i>Nr. of cylinders</i> – N. cylindres  | 4  |           |
|   | Alessaggio x corsa – <i>Bore x stroke</i> – Alésage x course  | 105 x 130  | mm        |
|   | Cilindrata – <i>Displacement</i> – Déplacement  | 4500   | cc        |
|   | Aspirazione – <i>Induction system</i> – Aspiration  | Sovralimentata – <i>Turbocharged</i> – Turbo   |           |
|   | Raffreddamento – <i>Cooling system</i> – Refroidissement  | Acqua – <i>Water</i> – Eau   |           |
|   | Potenza motore netta continua – <i>Engine net prime power</i> – Puissance du moteur nette en continu              | 129,3 (96,5)   | Hp (kW)   |
| Post-trattamento gas di scarico – <i>Exhaust gas aftertreatment</i> – Post-traitement des gaz d'échappement | /   |  |           |
| CONSUMPTION   | Tipo di carburante – <i>Fuel type</i> – Type de carburant   | Diesel   |           |
|   | Consumo – <i>Consumption</i> – Consommation @ 50-75-100% carico – <i>load</i> - charge                            | 11,9 – 17,4 – 23,3   | lt/h      |
|   | Capacità serbatoio standard – <i>Standard tank capacity</i> – Capacité du réservoir standard                      | 120  | lt        |
|   | Autonomia – <i>Autonomy</i> – Autonomie @ 75% carico – <i>load</i> - charge                                       | 6,9  | h         |
| ALTERNATOR  | Alternatore – <i>Alternator</i> – Alternateur   | STAMFORD – MECC ALTE – MARELLI MOTORI  |           |
|   | Tipo – <i>Type</i> – Type   | Autoeccitato, senza spazzole – <i>Self excited, brushless</i> – Auto excité, sans balais |           |
|   | N. di poli – <i>Number of poles</i> – Nombre de pôles   | 4  |           |
|   | Classe di isolamento – <i>Insulation class</i> – Classe d'isolation   | H  |           |
|   | Classe di sovratemperatura – <i>Temperature rise class</i> – Classe de surchauffe                                 | H  |           |
|   | Regolazione della tensione – <i>Voltage regulation</i> – Régulation de la tension                                 | AVR  |           |
| Precisione della tensione – <i>Voltage precision</i> – Précision de la tension                              | ± 1   | %  |           |
| GENERAL   | Rumorosità (versione silenziata) – <i>Sound level (soundproof version)</i> – Niveau sonore (versione insonorisée) | 69   | dB(A) 7mt |
|   | Diametro terminale di scarico – <i>Exhaust pipe diameter</i> – Diamètre tuyau d'échappement                       | 60   | mm        |
|   | Tensione sistema elettrico – <i>Electrical system voltage</i> – Tension du système électrique                     | 12   | V         |

## QUADRO ELETTRICO ELECTRIC PANEL - PANNEAU ELECTRIQUE

**MANUALE**  
MANUAL  
MANUEL

**AUTOMATICO**  
AUTOMATIC MAINS FAILURE  
AUTOMATIQUE D'ECHEC DU RESEAU



|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>Centralina di controllo con multimetro</b><br><i>Electronic control unit with multimeter</i><br>Unité de contrôle avec multimètre                                   | <b>COMAP IntelliLite 9</b>  | <b>COMAP IntelliLite 9</b>   |
| <b>Grado di protezione della cassa quadro elettrico</b><br><i>Electrical panel enclosure protection degree</i><br>Degré de protection du boîtier du panneau électrique | <b>IP44</b>   |  |
| <b>Interruttore ON-OFF quadro di comando</b><br><i>ON-OFF electric panel switch</i><br>Interrupteur ON-OFF du panneau électrique                                       | <b>Con chiave</b><br><i>Key type</i><br>À clé   | <b>Senza chiave</b><br><i>Without key</i><br>Sans clé  |
| <b>Pulsante di emergenza</b><br><i>Emergency pushbutton</i><br>Bouton d'urgence  | <b>STANDARD</b>   |  |
| <b>Mantenitore carica batteria</b><br><i>Battery charge maintainer</i><br>Mainteneur de charge de batterie   | /   | <b>12V 5A</b>  |
| <b>Distribuzione elettrica</b><br><i>Power supply</i><br>Source de puissance   | <b>Morsettiera di piena potenza</b><br><i>Full power terminal</i><br>Borne de pleine puissance  | <b>Morsettiera di piena potenza</b><br><i>Full power terminal</i><br>Borne de pleine puissance   |
| <b>Interruttore di protezione</b><br><i>Circuit breaker</i><br>Disjoncteur   | <b>Tipo magnetotermico 4P ABB Tmax-XT 250A</b><br><i>Magneto thermal type 4P ABB Tmax-XT 250A</i><br>Type magnétothermique 4P ABB Tmax-XT 250A  | <b>Tipo magnetotermico 4P ABB Tmax-XT 250A</b><br><i>Magneto thermal type 4P ABB Tmax-XT 250A</i><br>Type magnétothermique 4P ABB Tmax-XT 250A |
| <b>Allarmi di protezione principali</b><br><i>Main protection alarms</i><br>Alarmes de protection principales  | <b>Min-max V e Hz. LOP. HWT. Guasto alternatore caricabatterie. Basso livello carburante</b><br><i>Min-max V and Hz. LOP. HWT. Battery charger alternator failure. Low fuel level</i><br>Min-max V et Hz. LOP. HWT. Panne de l'alt. du chargeur batterie. Niveau de carburant bas |  |

### CENTRALINA DI CONTROLLO STANDARD

STANDARD ELECTRONIC CONTROL UNIT – UNITE DE CONTROLE STANDARD

COMAP  
IntelliLite 9



**Funzioni: avvio automatico o manuale, avvio remoto, test periodico**

*Functions: automatic or manual start, remote start, periodic test*  
Fonctions: démarr. automatique ou manuel ou à distance, test périodique

**Multimetro V (L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz, kVA, V batteria, contaore**

*Multimeter V (L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz, kVA, battery V, hour counter*  
Multimètre V (L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz, kVA, V batterie, compteur d'heures

**Display LCD retroilluminato. Porta USB**

*Backlit LCD display. USB port*  
Écran LCD rétro-éclairé. Port USB

**Accessori di comunicazione disponibili: Ethernet, GSM-GPRS, 4G, GPS**

*Communication accessories available: Ethernet, GSM-GPRS, 4G, GPS*  
Accessoires de communication disponibles: Ethernet, GSM-GPRS, 4G, GPS

### CENTRALINA DI CONTROLLO OPZIONALE

OPTIONAL ELECTRONIC CONTROL UNIT – UNITE DE CONTROLE OPTIONELLE

## CABINA INSONORIZZATA DA ESTERNO SOUNDPROOF AND WEATHERPROOF CANOPY - CANOPEE INSONORISEE ET ETANCHE



|  |   |
|--|---|
| <b>Materiale del telaio autoportante</b><br><i>Self-supporting frame material</i><br>Matériau du cadre autoportant                                     | <b>Lamiera di acciaio al carbonio, elettrosaldato, spessore minimo 2,5 mm</b><br><i>Carbon steel sheet, electro-welded, minimum thickness 2,5 mm</i><br>Tôle d'acier au carbone, électrosoudées, épaisseur minimum 2,5 mm                     |
| <b>Materiale della cofanatura insonorizzata</b><br><i>Soundproof canopy material</i><br>Matériau de la canopee insonorisée                             | <b>Lamiera di acciaio al carbonio, elettrosaldato, spessore tra 1,5 e 4 mm</b><br><i>Carbon steel sheet, electro-welded, thickness between 1,5 and 4 mm</i><br>Tôle d'acier au carbone, électrosoudée, épaisseur entre 1,5 et 4 mm            |
| <b>Verniciatura</b><br><i>Painting</i><br>Peinture   | <b>Polvere epossidica da esterno RAL5015 bucciato</b><br><i>Epoxy powder RAL5015 textured, outdoor-proof</i><br>Poudre époxy texturée RAL5015, résistante à l'extérieur   |
| <b>Serbatoio interno</b><br><i>In-built fuel tank</i><br>Réservoir interne   | <b>Bacino di contenimento</b><br>120 lt + Drip tray<br>Bac de récupération  |
| <b>Materiale fonoassorbente di rivestimento</b><br><i>Soundproofing coating material</i><br>Matériau de revêtement insonorisant                        | <b>Fibra di poliestere. Resistenza al fuoco EN13501-1 classe B</b><br><i>Polyester fiber. Fire resistance EN13501-1 class B</i><br>Fibre de polyester. Résistance au feu EN13501-1 classe B   |
| <b>Marmitta</b><br><i>Muffler</i><br>Silencieux  | <b>Interna alla cofanatura. Tipo residenziale abbattimento del rumore 35 dB(A)</b><br><i>In-built the canopy. Residential type with sound reduction 35 dB(A)</i><br>Intégrée la canopee. Type résidentiel avec 35 dB(A) de réduction sonore   |
| <b>Aperture di accesso</b><br><i>Access openings</i><br>Ouvertures d'accès   | <b>n.3 porte con serratura a chiave e lucchettabile</b><br><i>n.3 doors with padlockable key lock</i><br>n.3 portes avec serrure à clé cadénassable   |
| <b>Quadro elettrico</b><br><i>Electric panel</i><br>Panneau électrique   | <b>Posizione laterale.</b><br><b>Porta dedicata con serratura a chiave e lucchettabile</b><br><i>Lateral side position.</i><br>Dedicated door with padlockable key lock<br>Position latérale.<br>Porte dédiée avec serrure à clé cadénassable |
| <b>Aspirazione aria fresca ed espulsione aria calda</b><br><i>Fresh air intake and hot air expulsion</i><br>Prise d'air frais et expulsion d'air chaud |   |
| <b>Sistema di sollevamento</b><br><i>Lifting system</i><br>Système de levage   | <b>n.2 golfari</b><br><i>n.2 lifting hooks</i><br>n.2 crochets de levage  |
| <b>Piedi di appoggio</b><br><i>Support feet</i><br>Pieds de support  | <b>n.4 piedi con fori per fissaggio al suolo</b><br><i>n.4 support feet with holes for machine ground fastening</i><br>n.4 pieds de support avec trous pour fixation au sol de la machine   |

## TRASPORTABILITA' SU CONTAINER CONTAINER TRANSPORTABILITY ADVANTAGES – AVANTAGES DE TRANSPORT AVEC CONTENEURS

| VERSION   | 20' BOX | 40' BOX | 40' HC |
|---|---------|---------|--------|
| <br><b>N. Pezzi trasportabili</b><br><i>N. transportable pieces</i><br>N. pièces transportables | 5       | 10      | 10     |
| <br>  | 5       | 10      | 10     |

## OPTIONAL PRINCIPALI MAIN OPTIONS – OPTIONS PRINCIPALES



**Quadro di commutazione automatica rete-gruppo (ATS) da 250A**  
250A automatic transfer switch (ATS)  
Inverseur automatique (ATS) de 250A



**Serbatoio maggiorato 250 lt con bacino di contenimento**  
250 lt bigger fuel tank with drip tray  
Réservoir optionnel 250 lt avec bac de récupération



**Scaldiglia di preriscaldamento motore 750W**  
750W engine preheating system  
Système de préchauffage du moteur 750W



**Kit travaso carburante automatico con sistema di by-pass manuale**  
Automatic fuel transfer kit with manual by-pass system  
Kit de transfert de carburant automatique avec système de by-pass manuel



**Relè di protezione differenziale regolabile in sensibilità e tempo di intervento**  
Residual current protection relay adjustable in sensitivity and intervention time  
Relais de protection de courant résiduel réglable en sensibilité et en temps d'intervention

## ALTRI OPTIONAL OTHER OPTIONS – AUTRES OPTIONS

**Kit prese distribuzione** – Power distribution socket set – Jeu de prises de puissance

**Quadro di parallelo** – Synchronizing electric panel – Tableau électrique de synchronisation

**Staccabatteria** – Battery switch – Interrupteur de batterie

**Sistemi di controllo remoto** - Remote control systems – Systèmes de contrôle à distance **ETHERNET, 2G - 3G - 4G, GPS**

**Alternatore di altra marca** – Further alternator brand – Alternateur d'autre marque

**Raccordi rapidi per il collegamento ad un serbatoio esterno con valvola tre vie** - Quick couplings for connecting an external tank with three way valve - Accouplements rapides pour connecter un réservoir externe avec vanne à trois voies

**Cisterne da esterno, da interro e trasportabili** - Outdoor, underground and transportable tanks - Réservoirs pour l'extérieure, souterrains et transportables

**Carrelli di traino lento o veloce** – Slow or fast towing trailer – Chariot lent ou routier

**Cabina con espulsione aria frontale** – Front hot air expulsion canopy – Capotage avec d'expulsion d'air chaud avant

**Altre colorazioni** – Further colors – Autres couleurs

## VERSIONI CON ALLESTIMENTO SPECIALE VERSIONS WITH SPECIAL EQUIPMENT – VERSIONS AVEC ÉQUIPEMENT SPÉCIAL



### RENTAL

**Versione speciale con caratteristiche studiate per il mondo del noleggio**  
Special version with features designed for the rental market  
Version spéciale avec des fonctionnalités conçues pour le marché de la location



### ZERO NOISE

**Versione speciale a bassissima rumorosità 50, 55 o 60 dB(A)**  
Super sound-proofed special version, noise level 50, 55 or 60 dB(A)  
Version spéciale super insonorisée, niveau sonore 50, 55 ou 60 dB(A)

Distributed by:

### C.G.M. GRUPPI ELETTROGENI SRL

Via Decima Strada, 3  
36071 Arzignano (VI) – Italy  
Tel. +39 0444-673712 / 674152 Fax. +39 0444-675384  
C.F. & P. IVA 02844720247 REA 279734  
[www.cgmitalia.it](http://www.cgmitalia.it)  
[info@cgmitalia.it](mailto:info@cgmitalia.it)

